ACCU-CHEK® Active

Roche

使用者手冊

羅氏活力血糖機(組)

ACCU-CHEK®

PDF lenzn - Aug 04, 2021

Approved according to
SHR SOP 04.07.08 Att. A Vers.4.9

Kat. 03

The Signature will not be printed!

GD/LAY lenzn - Aug 04, 2021

PM/LAB obermans - Aug 04, 2021

LAN ziliania - Aug 04, 2021

目錄

簡介/效能 2
1 您的新系統 4
2 檢測前的步驟 6
3 變更設定 7
4 血糖檢測 9
5 血糖機作為日誌使用 15
6 在電腦上分析檢測值(此功能不能在台灣使用) 17
7 品管檢測 18
8 清潔血糖機 21
9 更換電池 22
10 為不同的患者檢測血糖 23
11 檢測和存放條件 24
12 符號和疑難排解 26
13 技術資料 30
14 羅氏糖尿病照護部門 32
索引 33

本使用者手冊使用了下列3種符號：

⚠	✋	ⓘ
此符號提醒您特別注意有可能會受傷或危害到您或他人的健康的危險。	**此符號提醒您注意可能會導致血糖機損壞的行為。**	**此符號提醒您注意重要的資訊。**

簡介/效能

Accu-Chek Active（羅氏活力）血糖機

Accu-Chek Active（羅氏活力）血糖機用來進行新鮮微血管血液中血糖的定量測定。本血糖機僅適用於Accu-Chek Active（羅氏活力）試紙。若採用其它檢體材料，請遵循試紙說明書（仿單）指示。

本系統由血糖機和試紙組成，可用於自我檢測以及用於專業條件下進行血糖檢測。糖尿病患者可使用本系統進行血糖自我檢測。專業醫護人員可使用本系統對患者進行血糖檢測，並於懷疑患有糖尿病時，以及於緊急診斷時使用本系統進行檢測。

本系統適用於從其他的身體部位採血進行血糖檢測，適用部位包括指尖、手掌及手臂。

本系統不可用來診斷糖尿病或排除罹患糖尿病的可能。

本系統僅可用於進行體外檢測。

視障人士不得使用本血糖機。

本系統無須使用密碼晶片/密碼牌。

血糖機只能用於預定的用途。否則某些防護性措施有可能無效。

⚠ 警告

- **吞食小配件有窒息危險。請保存於3歲以下孩童接觸不到的地方。**
- **請將新電池、舊電池都放置在遠離兒童之處。吞入電池或電池進入體內可能會導致化學灼傷、軟組織穿孔和死亡。吞嚥後2小時內就可能發生嚴重灼傷。如果您認為電池可能被吞下或放入體內的任何部位，請立即就醫。**
- **如果電池槽無法安全牢固地關閉，請停止使用此產品並將其放置在遠離兒童之處。聯絡羅氏。**

- **任何曾與人類血液接觸的物體，都會是潛在的感染源（請參閱：Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline — Fourth Edition; CLSI document M29-A4, May 2014).**
- **專業醫護人員另須詳讀「為不同的患者檢測血糖」一章的指示和注意事項。**
- **如果多人共用一台血糖機，即使是同一家人，或是如果專業醫護人員在不同人身上使用同一台血糖機，都會有造成（例如B型肝炎、C型肝炎、HIV等）疾病感染的危險。為降低共用血糖機造成疾病傳染的風險，請使用拋棄式採血針，勿重複使用。**
- **使用Accu-Chek Active（羅氏活力）血糖機進行檢測時，請僅只使用Roche（羅氏）認可的Accu-Chek Active （羅氏活力）試紙。使用其他試紙會產生不正確的檢測值。**

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 2 04.08.2021 11:02:27

簡介/效能

有關本使用者手冊

在您首次執行血糖檢測之前，請仔細閱讀本使用者手冊。如有任何問題，請聯絡羅氏糖尿病照護部門。

在本使用者手冊中，您可讀到所有關於操作和保養血糖機以及排除故障所需的資訊。請您遵循正確的血糖機操作步驟，並遵守所有的使用者注意事項。血糖機的嗶聲可開啟或關閉。本使用者手冊中假設嗶聲已開啟。

注意：本手冊中顯示的均為樣本資料螢幕。您的資料將有所不同。

主要的特性

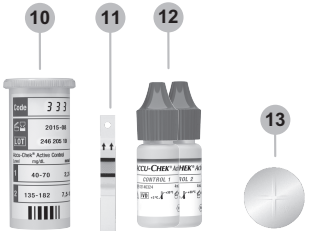
- **無須調碼**
  本血糖機無須使用密碼晶片/密碼牌。
- **增加血量選項**
  血糖機每次檢測需要1—2 μL血液。血糖機會辨識到沾上的血量不足並讓您重新沾血。
- **標記檢測值**
  您可使用不同的符號標記檢測值，用以表示檢測時的不同情況。
- **檢測值記**錄
  血糖機最多可自動儲存帶有檢測日期和時間以及與檢測相關的所有重要資訊的500個檢測值。
- **整合式資料分析**
  可利用最近7、14、30和90天儲存的血糖檢測值讓血糖機進行平均值計算。
- **資料傳輸**
  血糖機有一個USB介面。可將儲存的檢測值傳輸給電腦（此功能不能在台灣使用）。
- **彈性的沾血方式**
  可於試紙處於血糖機內時或於試紙在血糖機外時沾血。

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 3 04.08.2021 11:02:27

1 您的新系統

Accu-Chek Active（羅氏活力）血糖機及其組件

1. **螢幕**
   顯示目前的和儲存的檢測值或血糖機訊息
2. **按鍵**
   請參閱本章按鍵的功能總覽
3. **蓋子**
   覆蓋檢測窗
4. **檢測窗**
   在蓋子下
5. **試紙槽**
   試紙插入此處
6. **解鎖鍵**
   打開電池盒蓋
7. **USB插槽**
   USB連接線連接到此處以便向電腦傳輸資料（此功能不能在台灣使用）
8. **電池**盒
   右圖：打開的電池盒，電池型號CR2032
9. **名牌**



10. **試紙瓶**
11. **試紙**
    將血滴或品管液沾上檢測區（綠色方塊）的中央
12. **品管液瓶**
13. **電池**

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 4 04.08.2021 11:02:32

1 您的新系統

使用血糖機的按鍵

當指示說明按下血糖機按鍵時，請短按然後鬆開按鈕。

當指示說明**按住**血糖機按鍵時，請按住按鈕2秒或以上。

按鍵功能

按鍵	功能
按下 M	開啟血糖機並讀取上一個儲存的檢測值 於檢測後標記檢測值 變更設定 讀取上一個儲存的檢測值 從最新儲存的檢測值切換到平均值 讀取上一個平均值
按下 S	開啟血糖機並進行設定 於檢測後標記檢測值 前往下一個設定 讀取下一個儲存的檢測值 從平均值切換到儲存的檢測值 讀取下一個平均值
同時按下 M 鍵和 S 鍵可以	進行螢幕測試 最後的畫面顯示後儲存設定並關閉血糖機 關閉血糖機
按下 M 或 S	關閉檢測提醒的嗶聲

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 5 04.08.2021 11:02:33

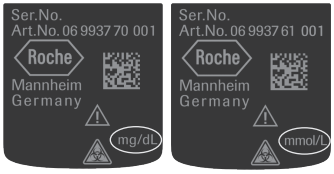
2 檢測前的步驟

打開包裝後

請檢查包裝內容物是否齊全。包裝上有一份內容物清單。

如有任何問題，請聯絡羅氏糖尿病照護部門。

檢查測量單位



血糖檢測值可使用兩種不同的測量單位（mg/dL和mmol/L）表示。請檢查您的血糖機是否顯示您所熟悉的測量單位。您可在血糖機背面的名牌上看到您的血糖機顯示的測量單位。如果您不知道對您來說哪一種是正確的檢測單位，請聯絡您的專業醫護人員。

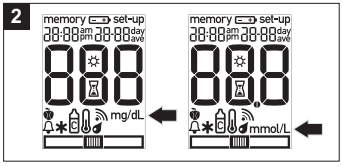
⚠ 警告

您不能改變您的血糖機所顯示的測量單位。如果名牌上印的不是正確的測量單位，請聯絡羅氏糖尿病照護部門聯絡。錯誤的測量單位可能造成檢測值的錯誤解讀，因而導致錯誤的醫療建議，進而危害患者健康。

檢查螢幕

您可利用完整的螢幕測試檢查螢幕所顯示的內容是否正常無誤。

請於血糖機關閉時同時按壓M和S鍵，直到血糖機開啓為止。



請檢查血糖機螢幕是否有缺失的部分完整的顯示畫面應如上圖所示。

如果螢幕顯示的內容有缺失或血糖值測量單位不正確，請與羅氏糖尿病照護部門聯絡。

請同時按下M和S鍵以便結束螢幕測試並關閉血糖機。

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 6 04.08.2021 11:02:37

3 變更設定

您可變更血糖機的時間格式、時間、日期和嗶聲的設定。本血糖機出廠時已預設了時間和日期。您可能需要配合時區調整設定。要正確分析儲存的檢測值，正確的時間和日期設定是非常重要的。

請按住S鍵直到螢幕上出現 set-up。可變更的設定會於此時閃爍。

如需要，請按下M鍵掣以便變更設定。

請按下S鍵以便前往下一個設定。血糖機設定順序是：時間格式（24小時，12小時），小時，分鐘，年，月，日和嗶聲（開啟、關閉）。

請持續多次按下S鍵，直到螢幕上出現最後的畫面為止。只有在這時關閉血糖機，變更的設定才會被儲存。

請同時按下M和S鍵以關閉血糖機。

ⓘ

如果沒有按壓任何按鍵，血糖機會在30秒鐘後自動關閉。若您還沒有到達最後的畫面，所有的變更會丟失，原來的設定並不會改變。

時間格式

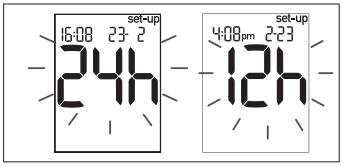
如果您變更了時間格式，時間和日期也會因此調整。您可選擇兩個格式之一：

24小時格式

時間顯示為0:00到23:59，日期格式為日日-月月（兩位數）

12小時格式

時間顯示為12:00到11:59並加上am（上午）或pm（下午），日期格式為月月-日日（兩位數）



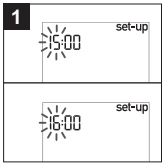
時間格式在螢幕上閃爍。

請按下M鍵以便切換格式。

請按下S鍵。

時間/日期

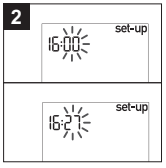
時間和日期的設定在下面所示範例中透過24小時格式進行了解釋明。



小時在螢幕上閃爍。

請按下M鍵以便設定小時。

請按下S鍵。



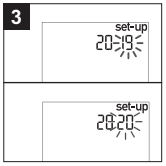
分鐘在螢幕上閃爍。

請按下M鍵以便設定分鐘。

請按下S鍵。

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 7 04.08.2021 11:02:46

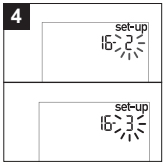
3 變更設定



年份會在螢幕上閃爍。

請按下M鍵以便設定年份。

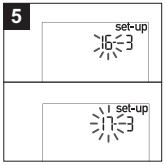
請按下S鍵。



月份會在螢幕上閃爍。

請按下M鍵以便設定月份。

請按下S鍵。

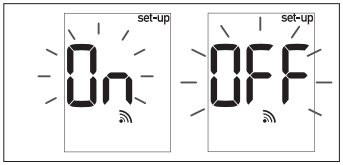


日數會在螢幕上閃爍。

請按下M鍵以便設定日數。

請按下S鍵。

嗶聲



嗶聲符號和 On 或者 OFF 一起顯示在螢幕上。

請按下M鍵以便開啓或關閉嗶聲。

請按下S鍵。

最後的畫面

血糖機於設定結束時，螢幕會顯示帶有目前設定的最後畫面。

請同時按下M和S鍵以關閉血糖機。

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 8 04.08.2021 11:03:01

4 血糖檢測

使用Accu-Chek Active（羅氏活力）血糖機可以**兩種方式進行血糖檢測**：您可於試紙處於血糖機內時將血滴沾上檢測區，或也可將試紙拉出血糖機再將血滴沾上檢測區。

您需要血糖機、試紙以及已插入採血針的採血筆進行血糖檢測。

使用溫水和肥皂清洗雙手並也妥善擦乾。

準備採血筆。

注意：為了您的安全，採血針使用一次即換，不重複使用。

檢查試紙瓶上的保存期限。

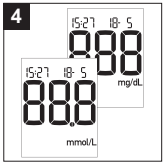
請使用未超過保存期限的試紙。

從試紙瓶取出一片新試紙。然後蓋緊瓶蓋。

手持試紙，讓印在試紙上的箭頭和檢測區朝上。

將試紙推入試紙槽，。請勿彎折試紙。

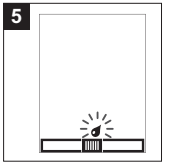
試紙必須平整放到檢測窗蓋子上。



血糖機會自動開啓，並先執行一次標準的螢幕測試（大約2秒鐘）。

請檢查所有顯示的內容都正確顯示。

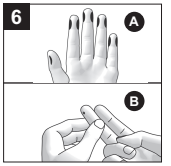
如果顯示的內容有任何缺失，請聯絡羅氏糖尿病照護部門。



螢幕測試後，螢幕上會出現試紙符號和閃爍的血滴符號。您會聽到一聲嗶聲。

血糖機已準備好執行血糖檢測。您有大約90秒鐘時間把血沾到試紙上。

沾血



請您用採血筆在指尖側旁採血。

Ⓐ 圖中所標記位置為建議的採血部位。

請向指尖的方向擠壓，幫助血滴形成（參 Ⓑ）。

如果您想在試紙處於血糖機內時將血滴沾上檢測區，請繼續步驟7。

如果您想在試紙處於血糖機外時將血滴沾上檢測區，請繼續步驟8。

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 9 04.08.2021 11:03:10

4 血糖檢測

試紙在血糖機內

請您將血滴沾到檢測區的中央，之後將您的手指從試紙移開。

血糖機一旦辨識到血液，您就會聽到一聲嗶聲。

閃爍的沙漏符號 ⌛ 表示檢測正在進行中。

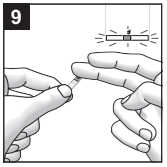
如果您沾上的血不足，幾秒中后您會聽到3聲嗶聲。此時您可以再沾上血滴。

大約5秒鐘後檢測結束。

請繼續步驟11。

試紙在血糖機外

如果試紙符號和閃爍的血滴符號出現：請將試紙拉出血糖機外。



之後試紙和血滴符號在螢幕上閃爍。您現在有大約20秒鐘時間把血液沾到試紙上並將試紙再次推入血糖機。

請將血滴沾到檢測區中央。

請將試紙朝向箭頭方向插入試紙槽，檢測區朝上。

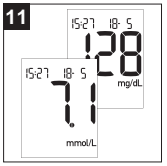
試紙必須平整放到檢測窗蓋子上。

如果您沒有在指定的時間將沾血的試紙推入，最後的5秒鐘裡，每一秒鐘會響一聲嗶聲。

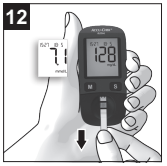
此時開始檢測。閃爍的沙漏符號 ⌛ 表示檢測正在進行中。

大約8秒鐘後檢測結束。

檢測值



螢幕上會出現檢測值，您也會聽到一聲嗶聲。血糖機也會同時儲存檢測值。



請將試紙拉出血糖機外。

血糖機會自動關機。

請遵守當地的相關法規丟棄使用過的試紙。專業醫護人員必須按照您所在實驗室或醫療機構的衛生及安全規定丟棄試紙。

4 血糖檢測

血糖檢測指示

⚠ 警告

錯誤的檢測值可能會導致採用錯誤的治療方案，因而會危害您的健康。

- 請使用未超過保存期限的試紙。
- 每次從試紙瓶中取出試紙後，請立即使用原包裝試紙瓶蓋將試紙瓶蓋緊。
- 本血糖機無須使用啟動晶片/啟動牌或密碼晶片/密碼牌。
- 如果您沒有在指定的時間內沾血到試紙上並且血糖機已經自動關閉時：請將試紙拉出並丟棄。
- 如果顯示了錯誤訊息而您尚未沾血，則不可再使用該試紙。
- 請勿在沾血時將血滴塗抹在試紙檢測區上。
- 請勿將使用過的試紙保存在裝有尚未使用過的試紙的試紙瓶內。
- 沾血前、沾血時或正在檢測時，請勿彎折或移動試紙。

ⓘ

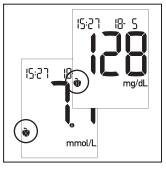
如果您想在試紙處於血糖機外時將血滴沾上檢測區：請在螢幕閃爍血滴符號時才將試紙拉出。如果您在血滴符號閃爍之前把試紙拉出，血糖機會自動關閉。

標記檢測值

您可標記檢測值以描述與此檢測值相關的某些特定事件或檢測值的特殊性質。只有在試紙還插在血糖機內且顯示著檢測值時，您才能夠標記檢測值。

有5種標記供您選擇：

符號	含義
	飯前（符號為蘋果）
	飯後（符號為蘋果核）
	檢測提醒（符號為蘋果和鈴鐺）
*	其它（符號為星星）：您可自行訂定這個標記所代表的意義。
	品管檢測（符號為瓶子）



請重複按壓M鍵**或**S鍵，直到顯示所需的標記出現在螢幕為止（此處範例是 符號）。

按下S鍵時，標記會按照下列順序出現：1. 飯前、2. 檢測提醒、3. 飯後、4. 其他、5. 品管檢測。

按下M鍵時，標記會按照與剛才相反順序出現。

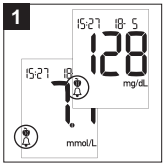
如果您決定不要標記檢測值，請重複按下S鍵或M鍵，直到沒有符號出現為止。

檢測值會連同標記被儲存起來。

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 11 04.08.2021 11:03:25

4 血糖檢測

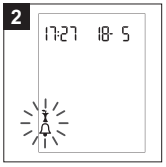
設定檢測提醒



只有在試紙還插在血糖機內且顯示著檢測值時，您才能夠標記檢測值。

請重複按壓M鍵**或**S鍵，直到顯示檢測提醒標記（符號為 ）為止。

檢測值會連同 標記被儲存起來。



兩個小時後會提醒您進行血糖檢測。螢幕上會出現閃爍的血滴符號 。同時每秒鐘會發出一次嗶聲。

您現在可以進行血糖檢測。

一旦您推入試紙，檢測提醒就會熄滅。

檢測值會連同 標記被儲存起來。

若檢測提醒時血糖機已開啟，則血糖機不會進行檢測提醒。

如果您在提醒前1小時內進行檢測，血糖機就不會再提醒您進行檢測。

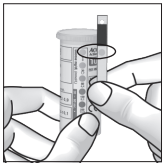
如果您在提醒時沒有進行檢測，您可於提醒後半個小時內補行血糖檢測。

這兩種情況下檢測值都會連同 符號被儲存起來。

檢查檢測值

試紙本身可透過顏色比較評估血糖值，以進一步驗證所顯示的血糖值。

血糖檢測之前



試紙背面有一個圓形的有顏色的對照格。

將這一對照格的顏色和試紙瓶標籤上的色碼表相比較。

對照格的顏色必須與最上面色樣的顏色相一致（0 mg/dL, 0 mmol/L）。如果對照格顯示不同顏色，不能使用此試紙。

血糖檢測之後

試紙瓶標籤上每個色階旁都有相應的血糖值（mg/dL或是mmol/L）。

請在試紙沾血後30至60秒鐘，將試紙背面對照格的顏色與試紙瓶標籤最接近您的檢測值的色階相比較。

如果顏色明顯有異，請再次進行檢測。如果接下來檢測的顏色仍然有異，請聯絡羅氏糖尿病照護部門。

顏色比較僅用於驗證血糖值可信程度。

「LO」（低）或「HI」（高）畫面

畫面沒有顯示檢測值而顯示Lo 或 Hi。

Lo 表示您的血糖值可能低於系統的檢測範圍。

Hi表示您的血糖值可能高於系統的檢測範圍。

符號會於血糖檢測前、檢測中或檢測後出現在螢幕上。請參閱「符號和疑難排解」一章瞭解更多資訊。

⚠ 警告

Lo 表示您的血糖值可能非常低（某些情況下是嚴重的低血糖症）。Hi表示您的血糖值可能非常高（某些情況下是嚴重的高血糖症）。

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 12 04.08.2021 11:03:33

如果 Lo 或 Hi 符合您的身體狀況，請立即遵照您的專業醫護人員的指示。如果 Lo 或 Hi 不符合您的身體狀況，請執行一次品管檢測。再次進行血糖檢測。如果新的檢測值也同樣不符合您的身體狀況，請諮詢您的專業醫護人員。

分析檢測值

檢測值會受到進食、服藥、健康狀況、緊張壓力和身體活動等因素的影響。

⚠ 警告

- **在諮詢您的專業醫護人員之前，請勿改變您的治療方案。**
- **如果檢測值低或高於您與您的專業醫護人員設定的目標血糖範圍，請諮詢您的專業醫護人員。**
- **如果檢測值符合您的身體狀況，請遵照您的專業醫護人員的指示。**
- **如果檢測值不符合您的身體狀況，例如出乎意料之外地高或低，請執行一次品管檢測。再次進行血糖檢測。如果新的檢測值也同樣不符合您的身體狀況，請諮詢您的專業醫護人員。**
- **血糖值過低或過高時，請立即諮詢您的專業醫護人員。**
- **如果檢測值持續不符合您的身體狀況，請您檢查「可疑的檢測值原因」一節中的各種可能。**

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 13 04.08.2021 11:03:33

4 血糖檢測

可疑的檢測值原因

如果血糖機持續顯示可疑的檢測值或錯誤訊息，請您檢查下列所述各點。如果您對該處提出的問題解答與指定的答案有異，請在下次進行檢測時針對該點做出修正。

如果您已遵守了這些要點，但卻仍然得到可疑的檢測值或錯誤訊息，請聯絡羅氏糖尿病照護部門。

您遵照使用者手冊執行血糖檢測嗎？	是
使用溫水和肥皂清洗雙手並也妥善擦乾嗎？	是
您使用了已經用過的試紙嗎？	否
您是在嗶聲響起，血滴符號在螢幕上閃爍後才沾上血液的嗎？	是
您將試紙推入血糖機時彎折了試紙嗎？	否
您是在血滴形成後立即沾上血滴的嗎？	是
您在檢測前或檢測中彎折或移動了試紙嗎？	否
試紙的保存期限已經過了嗎（請參見試紙瓶標籤上的⌛符號旁）？	否
試紙槽和檢測窗乾淨嗎？	是
您是否在正確的（+8到+42 ° C）溫度範圍內執行檢測？	是
您是否遵守了血糖機和試紙的存放條件呢？	是
您是否留意了試紙説明書/仿單裡所述的錯誤原因呢？	是

如果您的血糖機曾經掉落，則無法保證其功能運作正常無誤。

執行品管檢測。再次進行血糖檢測。

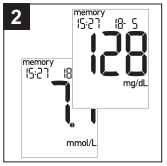
FOM_09221441001_02_ZHT.indd 14 04.08.2021 11:03:33

5 血糖機作為日誌使用

血糖機最多可儲存帶有時間和日期的500個檢測值，並利用所儲存的檢測值計算出平均值。如果所有的記錄位置都佔滿了，再做檢測時最舊的檢測值會被刪除，以騰出位置給最新的檢測值。

讀取儲存的檢測值

血糖機關閉時，按下M鍵開啓血糖機，讀取儲存的檢測值。



上次儲存的（最近一次的）檢測值會連同時間、日期和 **memory**（英文memory即檢測紀錄）一起顯示。

如果您為檢測值加了標記，此時也會顯示標記。

沒有儲存檢測值

如果血糖機沒有儲存檢測值，此畫面會出現在螢幕上。

所儲存檢測值的順序

按下M鍵以由舊至新的順序讀取以前的檢測值。按下S鍵按照相反的順序讀取檢測值。

只要您還按著M鍵或S鍵，紀錄位置的號碼就會顯示。如果您放開按鍵，則只會顯示所屬的檢測值。如果您長按M鍵或S鍵，有檢測值的紀錄位置就會快速前進顯示。如果您放開按鍵，則只會顯示所屬的檢測值。

如果顯示了最早儲存的檢測值，而您還再按壓一次M鍵，您會聽到一聲嗶聲。如果顯示了最新的檢測值，而您還再按壓一次S鍵，您會來到平均值。

讀取平均值

血糖機計算7、14、30和90天內所有檢測值，並將檢測值分成3組：

- 所有檢測值
- 只帶有 標記的檢測值
- 只帶有 標記的檢測值

品管檢測的檢測值（標記為）、沒有有效時間或沒有有效日期的檢測值，以及顯示為 Lo 或 Hi 的檢測值，計算時不會予以考慮。

血糖機關閉時，按下M鍵開啓血糖機。

顯示最後（最近）儲存的檢測值。

請按下S鍵。

首先顯示的是7天的平均值。

螢幕左上方會顯示在計算平均值時使用的檢測值數量（n = number，即英文的數量）。螢幕右上方會顯示在計算平均值時使用的日數（day = 英文的日數，ave = average，即英文的平均）。

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 15 04.08.2021 11:03:43

5 血糖機作為日誌使用

平均值的順序

所有檢測值 / 用 標記的檢測值 / 用 標記的檢測值	
按下 S	**按下 M**
7 day ave	90 day ave
14 day ave	30 day ave
30 day ave	14 day ave
90 day ave	7 day ave

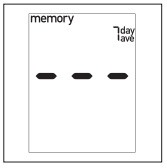
按下S鍵按照表格顯示的順序讀取平均值。按下M鍵按照相反的順序讀取平均值。

如果您重複按下S鍵，則會在顯示7天內所有檢測值的平均值之後顯示14、30和90天內所有檢測值的平均值。

如果您繼續按下S鍵，則會以相同的順序顯示「飯前」的平均值，然後顯示「飯後」的平均值。最後一個平均值顯示後（= 標記為 的90天平均值），若您再次按壓S鍵，會聽到一聲嗶聲。

如果您長按M鍵或S鍵，平均值就會快速前進顯示。

沒有平均值



如果所選的平均值沒有儲存的檢測值時，則會顯示三個橫條。

如果您曾經於調整日期或時間後進行檢測，然後再次調整日期或時間，則其時間順序會因此受到中斷。由於血糖機只計算時間連續順序的檢測值，所以中斷前的檢測值不會受到考慮。

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 16 04.08.2021 11:03:47

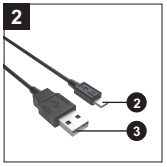
6 在電腦上分析檢測值(此功能不能在台灣使用)

血糖機有一個內置的USB介面用來傳輸儲存的檢測值到恰當設置的電腦（PC）上。Roche（羅氏）為血糖管理提供了一系列特定的硬體和軟體產品可用來擴充您的血糖機的各項內置日誌功能。使用這些血糖管理軟硬體產品，您和專業醫護人員可以對檢測值進行更有效的管理；通過使用圖表和表格，您可以更加了解檢測值所表示的意義。關於血糖管理產品的更多資訊，請聯絡羅氏糖尿病照護部門。

1

USB插槽 ❶ 位於血糖機的左側。

2



連接血糖機到電腦時，您需要一條USB連接線，其長度最高為1.5公尺。❷ = 小插頭（微B型插頭）❸ = 大插頭（USB的A型插頭）。

3

將USB連接線較小的一端插入血糖機中。

請將USB的較大的一端插到電腦的USB接口上。

4

若血糖機已關閉，其將開啟。

請詳閱您所使用的血糖管理軟体使用者手冊。

如有必要，請在電腦上啟動血糖管理軟體程式。

正在建立連線時，血糖機的螢幕會閃爍 PC 。

5

血糖機會傳輸儲存的檢測值。

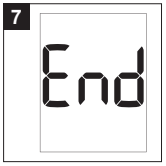
正在進行資料傳輸時，PC 不會閃爍。

傳輸完成後，血糖機仍會保留所有血糖檢測值記錄。

6

資料傳輸完畢後，從血糖機拔除USB連接線小插頭，關閉血糖機。

7



End會在螢幕上會顯示大約3秒鐘。

血糖機會自動關機。

ⓘ

- **即使您已經有羅氏的血糖管理軟體，該軟體仍有可能無法辨識新的血糖機，因此無法傳輸檢測值。此情況您可能需要更新血糖管理軟體。為此請聯絡羅氏糖尿病照護部門。**
- **資料傳輸期間無法執行檢測。如要進行檢測，您必須先從血糖機拔除USB連接線小插頭。**

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 17 04.08.2021 11:03:57

7 品管檢測

執行品管/質控檢測可讓您瞭解血糖機與試紙的功能是否正常。

當您清潔了試紙插槽和檢測窗孔之後，或者當您對某個檢測值有懷疑時，請執行一次品管檢測。

品管檢測基本上與血糖檢測無異，只不過以品管液替代血液沾到試紙上而已。

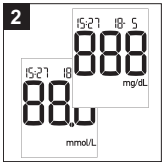
您需要血糖機、試紙、Accu-Chek Active（羅氏活力）品管液1（Control 1，低葡萄糖濃度）或品管液2（Control 2，高葡萄糖濃度）/一張乾淨、乾燥的紙巾和品管液濃度表（參見試紙瓶上的標籤）。

請向羅氏糖尿病照護部門詢問如何得到品管液。

請參閱品管液包裝中隨附的說明書/仿單。

請將試紙朝向箭頭方向插入試紙槽，檢測區朝上。

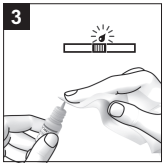
試紙必須平整放到檢測窗蓋子上。



血糖機會自動開啓，並先執行一次標準的螢幕測試（大約2秒鐘）。

請檢查所有顯示的內容都正確顯示。

如果顯示的內容有任何缺失，請聯絡羅氏糖尿病照護部門。



當螢幕上出現試紙符號和閃爍的血滴符號並響起嗶聲時，您有大約90秒鐘時間將品管液沾到試紙上。

請打開一小瓶品管液。

請用一張乾淨、乾燥的紙巾揩拭滴液的尖口端。

拿著小瓶時請向下傾斜。

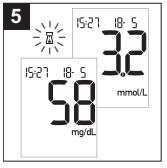
輕輕按壓瓶子，好讓滴液在尖口端上形成一小滴沒有氣泡的懸滴。

請將此懸滴沾到檢測區中央，不要讓滴液的尖口端碰觸到檢測區。

檢測區必須充滿品管液。

血糖機一旦辨識到品管液，您就會聽到一聲嗶聲。

請**不要**將試紙拉出血糖機。

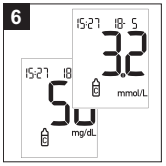


此時開始檢測。閃爍的沙漏符號 ⌛ 表示檢測正在進行中。大約5秒鐘後檢測結束，您會聽到嗶聲。品管檢測值會顯示在螢幕上。

為了事後能區別品管檢測值和血糖檢測的檢測值，您必須標記這是品管檢測值。

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 18 04.08.2021 11:04:05

7 品管檢測



品管檢測值還在顯示時：按下M鍵。

品管檢測的符號 會顯示。

請比較品管檢測值與試紙瓶標籤上的濃度表。

品管檢測值必須落於指定的濃度範圍之內。

請將試紙拉出血糖機外。

請遵守當地的相關法規丟棄使用過的試紙。

⚠ 警告

如果品管檢測值超出指定濃度範圍，則無法保證血糖機和試紙的功能完全正常無誤。那麼，血糖檢測可能會得出錯誤的檢測值。

錯誤的檢測值可能會導致採用錯誤的治療方案，因而會危害您的健康。

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 19 04.08.2021 11:04:08

7 品管檢測

超出範圍的品管檢測值的原因

如果品管檢測值超出指定濃度範圍，再進行一次品管檢測。

如果第二次品管檢測值仍超出指定濃度範圍，請您檢查下列所述各點。

如果您已遵守了這些要點，但得到的品管檢測值仍然在濃度範圍外，請聯絡羅氏糖尿病照護部門。

您遵照使用者手冊執行血糖檢測嗎？	是
您使用了已經用過的試紙嗎？	否
您在將品管液沾到試紙上之前是否已經揩拭了小瓶的滴液尖口端？	是
您沾上了一滴品管液的懸滴嗎？	是
您只沾上了一滴品管液嗎？	是
滴液裡有氣泡嗎？	否
您是在嗶聲響起，血滴符號在螢幕上閃爍後才沾上品管液的嗎？	是
品管液完全充滿了檢測區嗎？	是
您在檢測前或檢測中彎折或移動了試紙嗎？	否
您是否在正確的（+8到+42 ° C）溫度範圍內執行檢測？	是
您比較品管檢測值與您所使用的品管液的濃度範圍了嗎？	是
您比較品管檢測值與您所使用試紙的試紙瓶標籤上列印的品管檢測值濃度範圍嗎？	是
試紙槽和檢測窗乾淨嗎？	是
品管液打開的時間是否在3個月內？ 品管液第一次打開後，只有3個月的保存期限。過期後就不可以再使用。	是
您是否讀了品管液說明書/仿單裡的品管液的存放和操作一節？	是
您是否遵守了血糖機、試紙和品管液的存放條件呢？	是
試紙或品管液的保存期限是否過期了？ 您可在試紙瓶標籤上的⌛符號旁或品管液瓶標籤上的⌛符號旁看到保存期限。	否

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 20 04.08.2021 11:04:08

8 清潔血糖機

血糖機髒污時，可能需要加以清潔。

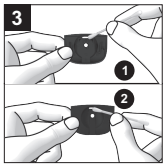
⚠ 警告

使用血糖機為多位患者檢測血糖的專業醫護人員必須遵守消毒方面的指示（參閱「為不同的患者檢測血糖」一章的「消毒血糖機」一節）。

- **請只用冷水作為清潔劑。**
- **請使用稍微沾濕的布巾或稍微沾濕的棉花棒清潔血糖機。**
- **請勿將血糖機噴濕，或將其浸入清潔液裡。**
- **請勿讓液體進入血糖機的任何縫隙。**
- **請避免刮傷檢測窗。**

請使用一條稍微用冷水沾濕的布巾擦拭血糖機表面。

請將蓋子朝箭頭方向拉出。



請用稍微沾濕的布巾或棉花棒揩拭蓋子和試紙槽內部 ❶ 和外部 ❷。

請用稍微沾濕的布巾或棉花棒小心地擦拭檢測窗及其周遭。

請去除絲絮，如果還有某些留在那裡的話。

請讓擦拭的部位完全晾乾。

之後請將蓋子放回血糖機中央。

請將蓋子推入。

執行品管/質控檢測。

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 21 04.08.2021 11:04:11

9 更換電池

螢幕上首次出現電池符號時，表示電池即將耗盡。您可用該電池執行大約50次檢測。請儘速更換電池。

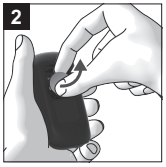
⚠ 警告

請將新電池、舊電池都放置在遠離兒童之處。請參閱使用者手冊中「簡介/效能」中的警告，瞭解更多資訊。

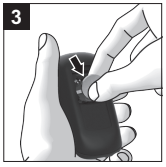
您需要1顆型號CR2032的電池。

請在除去用過的電池後立即放入新的電池，以免設定的日期和時間丟失。

請將解鎖鍵向下推，並將電池蓋取下。



將用過的電池取出。



讓新電池的+極符號朝上，將其放入電池槽內。

請蓋上電池蓋。

請壓入電池蓋。

⚠ 警告

請勿將電池投入火中。

電池有發生爆炸的危險。

請遵守當地的環境法規丟棄使用過的電池。

10 為不同的患者檢測血糖

給專業醫護人員的指示

只有專業醫護人員方容許使用同一台 Accu-Chek Active （羅氏活力）血糖機為不同患者檢測血糖。

請務必遵照受到人體材料污染之物品處理的標準行為準則。請遵照您所在實驗室或醫療機構的衛生及安全規定。

⚠ 警告

- **每一位有某種感染或罹患感染性疾病的患者，以及每一位患者其若為多重抗藥性微生物的帶原者，都必須指定單獨使用某個特定的血糖機。哪怕僅僅有此懷疑，也必須如此處理。此段時間不得用於為其他患者使用該血糖機進行血糖檢測。**
- **如果使用同一台Accu-Chek Active （羅氏活力）血糖機為不同患者進行血糖檢測，患者和醫護人員都有可能受到感染。任何曾與人類血液接觸的物體，都會是潛在的感染源。**
- **皮膚上殘餘的水或消毒劑可能會稀釋血滴，因而導致錯誤的檢測值。**
- **請遵照您所在實驗室或醫療機構的衛生及安全規定丟棄使用過的採血針或一次性採血筆和使用過的試紙。**

- 為患者進行檢測時，請戴上保護手套。為不同病患進行檢測時，應更換手套。
- 患者要用溫水和肥皂洗手，然後擦乾。
- 請只使用醫護專業範圍容許使用的採血筆。請遵照採血筆使用說明裡的使用指示。
- 請從血糖機**拿出**試紙後，才將血液沾上試紙。
- 請使用拋棄式採血針具，並限單次使用。
- 每一次測試結束後，應適當的清潔血糖機，去除感染源。

消毒血糖機

下列血糖機部件可能會受到汙染：

- 表面
- 蓋子
- 檢測窗

每次使用後，必須仔細清潔血糖機、蓋子和檢測窗，並加以消毒。同時要顧及凹溝和縫隙的清潔。

消毒時可用棉花棒、紗布或布巾，稍微用70 %的異丙醇/火酒將其沾濕。

請用70 %的異丙醇/火酒沾濕的布巾擦拭血糖機表面。

請用稍微沾濕的布巾或棉花棒小心地擦拭檢測窗及其周遭、蓋子的兩面。

- **請勿將血糖機噴濕，或將其浸入清潔液裡。**
- **請勿讓液體進入血糖機的任何縫隙。**

11 檢測和存放條件

為了讓血糖機保持功能可靠，您必須遵守下列條件：

溫度

- 進行血糖檢測和品管檢測時，溫度必須介於+8和+42 ° C之間。
- 溫度若處於極限區（介於+5和+8 ° C或介於+42和+45 ° C之間），血糖機還是容許檢測。但如此所得的檢測值會顯示溫度計符號。
- 溫度若低於+5 ° C或高於+45 ° C則無法執行任何檢測。此時螢幕上會出現以下顯示：

- 血糖機沒有電池時，請將其存放於介於-25和+70 ° C溫度的環境下。
- 血糖機有電池時，請將其存放於介於-20和+50 ° C溫度的環境下。

⚠ 警告

- **在溫度極限區內進行檢測所得的檢測值，不得作為治療決定的基礎。此等檢測值可能是錯誤的。錯誤的檢測值可能會導致採用錯誤的治療方案，因而會危害您的健康。**
- **千萬不要人為加速改變血糖機的溫度，例如放入冰箱或放到暖氣機上。**

- **溫度若超過+50 ° C，電池可能會滲出液體，因而會損壞血糖機。**
- **溫度若低於-20 ° C，電池電壓可能不足以推動血糖機的時鐘。**

空氣濕度

- 請在空氣相對濕度低於85 %的環境下執行血糖檢測和品管檢測。
- 請將血糖機存放於相對濕度低於93 %的環境中。

⚠ 警告

突然的溫度改變會導致血糖機內外形成冷凝水。此時請勿開啓血糖機。無論降溫或升溫，請讓血糖機緩慢適應環境溫度。請勿將試紙存放在高溫和潮濕的地方（如浴室或廚房）！

光照情況

請勿在陽光直接照射在血糖機和試紙上的情況下進行檢測。到有陰影的地方或為血糖機遮擋光線（例如用您的身體）。

照射在血糖機上的光線太強時，則無法用血糖機進行檢測。此時螢幕上會出現以下錯誤訊息：

⚠ 警告

請避免在光線激烈變動的環境下進行檢測。例如拍照的閃光燈可能會導致錯誤的檢測值。

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 24 04.08.2021 11:04:18

11 檢測和存放條件

請避免強光照射血糖機（例如直接的日照）。強光照射可能對血糖機會有不良影響，因而導致錯誤訊息。

環境中的干擾源

請勿在鄰近強烈電磁放射源的環境中使用血糖機。

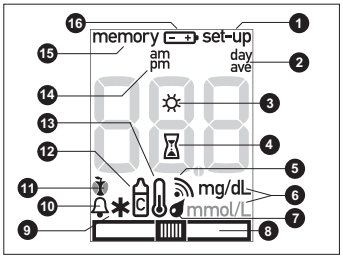
⚠ 警告

- **強烈的電磁場可能對血糖機的功能會有不良影響。**
- **為了避免發生靜電放電，請勿在非常乾燥的環境中使用血糖機，特別是在有人工合成材料的環境中。**

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 25 04.08.2021 11:04:18

12 符號和疑難排解

螢幕上的符號



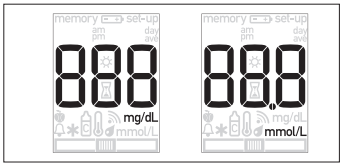
除檢測值、時間和日期之外，您的血糖機螢幕上還會出現其它符號或也會出現錯誤訊息。使用血糖機時，請注意所有的符號和錯誤訊息。

❶	血糖機處於可進行時間格式、時間、日期和嗶聲的設定狀態。
❷	顯示平均值時（檢測紀錄）：之前顯示計算時使用的天數。
❸	太陽符號 — 同時與E-5錯誤訊息顯示：照射在血糖機上的光線太強。
❹	閃爍的沙漏符號： — 正在進行檢測或正在計算平均值。
❺	啟用了嗶聲。
❻	血糖機顯示檢測值使用的測量單位，視血糖機型而定是mg/dL或mmol/L。
❼	閃爍的血滴符號—您現在可將血液或品管液沾到試紙上。
❽	閃爍的試紙和血滴符號—於沾血或品管液前，試紙被拉出血糖機，例如為在血糖機外沾血。
❾	星星符號：「其他」標記
❿	鈴鐺和蘋果核符號 — 提醒您進行餐後血糖檢測。
⓫	蘋果符號 — 「飯前」標記 蘋果核符號 — 「飯後」標記
⓬	瓶子符號 — 品管檢測的標記
⓭	溫度計符號 — 檢測時溫度處於容許檢測的極限區（介於+5和+8 ° C或介於+42和+45 ° C之間）。
⓮	設定為12小時格式時的額外時間表示。
⓯	此符號表示正顯示血糖機儲存的檢測紀錄。螢幕會顯示一個儲存的檢測值或平均值。
⓰	電池即將耗盡。 如果這個符號首次出現，您大約還可進行50次檢測。

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 26 04.08.2021 11:04:22

12 符號和疑難排解

數字顯示範圍內的符號



符號	含義
memory – – –	無法計算平均值，因為 • 您並未設定時間和日期， • 只儲存了沒有時間和日期的檢測值， • 只儲存了計算時不與考慮的檢測值，例如品管檢測值， • 在相關的時段中沒有儲存檢測值，因為例如儲存的檢測值都超過了7天， • 血糖機檢測紀錄裡的檢測值時序有中斷情況。
memory 000	沒有儲存的檢測值。
memory 00	儲存的檢測值丟失。
•	小數點在mmol/L血糖機上出現，也是檢測值的一部分（例如8.2 mmol/L會顯示為82）。
PC	血糖機已連線到電腦（此功能不能在台灣使用）。
End	血糖機與電腦之間的連線已斷線。
Hi	檢測值高於600 mg/dL（33.3 mmol/L）。
Lo	檢測值低於10 mg/dL（0.6 mmol/L）。

⚠ 警告

Lo 表示您的血糖值可能非常低（某些情況下是嚴重的低血糖症）。Hi表示您的血糖值可能非常高（某些情況下是嚴重的高血糖症）。

如果 Lo 或 Hi 符合您的身體狀況，請立即遵照您的專業醫護人員的指示。如果 Lo 或 Hi 不符合您的身體狀況，請執行一次品管檢測。再次進行血糖檢測。如果新的檢測值也同樣不符合您的身體狀況，請諮詢您的專業醫護人員。

疑難排解

無法開啟血糖機。

- 電池耗盡或沒有放入電池。

  請放入新的電池。

- 您把電池放反了。

  請拿出電池，+符號朝上重新放入電池槽內。

- 環境溫度太低。

  確定環境溫度介於+8到+42 ° C之間，並等到血糖機適應了環境溫度。

- 電子裝置因冷凝水而潮濕了。

  請讓血糖機逐漸晾乾。

- 血糖機壞了。

  請聯絡羅氏糖尿病照護部門。

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 27 04.08.2021 11:04:31

12 符號和疑難排解

時間顯示為0:00或0:00am而日期顯示為0- 0：

- 血糖機處於低於-20 ° C的溫度下，電池開始凍結。

請關閉血糖機。確定環境溫度介於+8到+42 ° C之間，並等到血糖機適應了環境溫度。

- 血糖機沒有電源的時間過長。

請放入新的電池並請設定日期和時間。

如果發生錯誤，在螢幕上會顯示一則錯誤訊息，並發出兩聲嗶聲。請關閉血糖機。視情況而定，同時按下M和S鍵或將試紙拉出血糖機。

如果血糖機掉落地上，這也有可能導致錯誤訊息。

如果經常發生錯誤訊息，請聯絡羅氏糖尿病照護部門。

- 試紙插入錯誤或沒有完全插入血糖機。

手持試紙，讓印在試紙上的箭頭和檢測區朝上。將試紙朝向箭頭方向推入試紙槽，請勿將其彎折。必須感覺到試紙卡入定位。

- 您將一片用過的試紙插入到了血糖機內。
- 您太早將血液或品管液沾到試紙上，亦即螢幕上的血滴符號尚未閃爍前。

使用新的試紙再次進行血糖檢測或品管檢測。

- 檢測窗髒污。

清潔檢測窗

- 您的血糖值可能很低。

如果您感覺身體狀況符合血糖值很低的情況，請立即遵從專業醫護人員指示。使用新的試紙再次進行血糖檢測。

- 您為了沾血而將試紙抽出血糖機，卻未在20秒鐘內再次插入。
- 檢測過程中彎折或移動了試紙。
- 試紙上所沾的血液或品管液太少。
- 將第二滴血液或品管液沾到試紙上之前的時間太長。

使用新的試紙再次進行血糖檢測或品管檢測。

- 檢測正進行時，您將血糖機連接到了開啓的電腦上。

移除USB連接線，並使用新的試紙再次進行血糖檢測或品管檢測。

- 血糖機遭受到強烈的電磁放射。

換地方進行檢測或關閉電磁波放射來源。

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 28 04.08.2021 11:04:37

12 符號和疑難排解

E-5

- 照射在血糖機上的光線太強。

到有陰影的地方或為血糖機遮擋光線（例如用您的身體）。

EEE

- 血糖機發生錯誤。

使用新的試紙再次進行血糖檢測或品管檢測。如果仍然出現錯誤訊息，那就是血糖機壞掉了。請聯絡羅氏糖尿病照護部門。

ttt

- 環境溫度或血糖機的溫度對檢測而言太低或太高了。

確定環境溫度介於+8到+42 ° C之間，並等到血糖機適應了環境溫度。

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 29 04.08.2021 11:04:41

13 技術資料

技術資料

血糖機類型

Accu-Chek Active（羅氏活力）（型號GB）

品號/序號

請見血糖機背面的名牌

檢測程序

採用微血管血液的葡萄糖反射光測檢定法。請參閱Accu-Chek Active（羅氏活力）試紙說明書（仿）瞭解更多資訊。

檢測範圍

參説明書（仿）。

血量

1—2 µL (1 µL（微升）=千分之一毫升）

檢測時間

參説明書（仿）。

電源

1顆電池（型號CR2032）

電池功率

大約1000次檢測或大約1年

自動關閉機制

視操作狀態而定，30或90秒鐘後

檢測值記錄

500個帶有時間和日期的檢測值，7天、14天、30天和90天的平均值

溫度

檢測時：+8到+42 ° C

無電池存放時：-25到+70 ° C

有電池存放時：-20到+50 ° C

空氣濕度

檢測時：相對濕度低於85 %

存放時：相對濕度低於93 %

適用高度

最高適用於海拔4000公尺

尺寸

97.8 × 46.8 × 19.1公厘

重量

無電池：大約46公克

有電池：大約50公克

螢幕

96區段液晶螢幕（LCD）

介面

USB（微型B）（此功能不能在台灣使用）Continua Certified®到Continua Certified管理程式

安全等級

III

電磁波相容性

本血糖機符合EN 61326-2-6對於電磁波放射的要求。故其電磁波放射量極為微小預期不會干擾其他電器。

效能分析

參説明書（仿）。

校正與可回溯性

參説明書（仿）。

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 30 04.08.2021 11:04:41

13 技術資料和系統組件

系統組件

除了血糖機之外，下列組件也屬於Accu-Chek Active（羅氏活力）血糖監測系統：

Accu-Chek Active（羅氏活力）試紙
使用Accu-Chek Active（羅氏活力）血糖機進行檢測時，請務必僅只使用這種試紙。
Accu-Chek Active（羅氏活力）品管液
使用Accu-Chek Active（羅氏活力）血糖機和所屬的試紙進行品管檢測時，請務必僅只使用這種品管液。

請向羅氏糖尿病照護部門詢問如何得到品管液。

符號說明

您在包裝、血糖機名牌和Accu-Chek Active（羅氏活力）血糖機使用者手冊上會看到下列符號。

	參閱使用說明
	注意，務必參閱本產品隨附的使用說明裡有關安全方面的備註說明。
	生物風險 - 使用過的血糖機可能帶有傳染疾病的危險。
	溫度限制（保存於）
	保存期限
	製造業者
	製造日期
REF	物料型號
LOT	批號
SN	序號
IVD	體外診斷醫療器材
GTIN	全球交易品項識別碼
CE	本產品符合歐盟體外診斷用醫療裝置指令98/79/EC的規定。
	請將新電池、舊電池都放置在遠離兒童之處。

丟棄血糖機

使用過的血糖機可能帶有傳染疾病的危險。丟棄血糖機前，先拿出電池。請遵守當地的相關法規丟棄使用過的血糖機。關於正確丟棄的資訊可向當地相關部門或機構詢問。

專業醫護人員必須按照您所在實驗室或醫療機構的衛生及安全規定丟棄血糖機。

本血糖機不屬歐盟2012/19/EU標準（舊電子電氣設備丟棄處理法規（WEEE））規範之列。

請遵守當地的環境法規丟棄使用過的電池。

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 31 04.08.2021 11:04:42

14 羅氏糖尿病照護部門

有關於Accu-Chek Active（羅氏活力）血糖機的操作，或者對檢測值有疑問或懷疑血糖機或試紙損壞，請聯絡羅氏糖尿病照護部門。請勿嘗試自己動手修理或改變血糖機。我們的員工將協助您解決Roche（羅氏）血糖機或試紙的任何問題。

台灣

羅氏活力血糖機組:

製造業者名稱:Roche Diabetes Care GmbH
製造業者地址:Sandhofer Strasse 116, D-68305 Mannheim, Germany.
衛部醫器輸字第026760號

羅氏活力血糖機專用試紙:

製造業者名稱: Roche Diabetes Care GmbH
製造業者地址: Sandhofer Strasse 116 D-68305 Mannheim, Germany.
衛部醫器輸字第026524號

醫療器材商名稱：台灣羅氏醫療診斷設備股份有限公司
醫療器材商地址：台北市中山區民權東路三段2號10樓中山區
免付費專線：0800-060-333
www.accu-chek.com.tw

香港

客戶服務熱線：+852-2485 7512（辦公時間）
www.accu-chek.com.hk

FOM_09221441001_02_ZHT.indd 32 04.08.2021 11:04:42

索引

「HI」（高）畫面 12, 27
「LO」（低）畫面 27
丟棄使用過的試紙 10, 19
保存期限 20
光照情況 24
名牌 6
品管檢測 11, 18
品管液 4, 18
嗶聲 8, 26
太陽（符號） 26, 29
存放條件 24
專業醫護人員 23
對照格 12
平均值 15
感染風險 2, 23
技術資料 30
按鍵功能 5
效能/預定用途 2
星星（符號） 11
標記檢測值 11
檢測值記錄（符號） 15, 30
檢測條件 24
檢測範圍 30
檢測血糖 9
沙漏（符號） 10
沾血 11
消毒 23
液滴（符號） 9
清潔血糖機 21
測量單位 6
溫度 24
溫度計（符號） 26
濃度表 19
瓶子（符號） 11
疑難排解 27
空氣濕度 24
符號說明 31
系統組件 31
羅氏糖尿病照護部門 32
蘋果核（符號） 11
蘋果（符號） 11
螢幕 4
螢幕上的符號 26
螢幕測試 6, 9
血糖機
丟棄 31
型號 30
檢測值記錄 15, 30
消毒 23
血糖管理 17
設定 7
試紙（符號） 9, 10
資料傳輸 17
超出範圍的原因 20
品管檢測 20
血糖檢測 14
鈴鐺（符號） 11
錯誤訊息 28
開啓 5, 9
關閉 5
電池型號 4, 22
電池，更換 22
電池（符號） 22
電磁場 25, 28, 30
電腦（畫面） 17

U

USB插槽 4, 17
USB連接線 17

09221441001(02)

CE 0123

ACCU-CHEK是Roche（羅氏）的商標。

CONTINUA、CONTINUA 標誌和 CONTINUA CERTIFIED 是 Continua Health Alliance 的商標、服務標誌或認證標誌。CONTINUA在分銷本產品的部分（而非所有）國家/地區屬於註冊商標。

USB-IF的標誌是Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.的商標。

© 2021 Roche Diabetes Care

Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany

www.accu-chek.com

最近更新日期: 2021-07

ACCU-CHEK®